

УДК: 81-13

DOI 10.33514/1694-7851-2025-3/2-54-61

Каниметова А.Б.

окутуучу, и.о. доцент

К. Карасаев атындагы Бишкек мамлекеттик университети

Бишкек ш.

Мадылова Г.К.

окутуучу, и.о. доцент

И. Раззаков атындагы Кыргыз мамлекеттик техникалык университети

Бишкек ш.

КОГНИТИВИДИК ЛИНГВИСТИКА ЖАНА ТИЛДИ МЕНТАЛДЫК ДЕНГЭЭЛДЕ КАБЫЛ АЛУУНУН ТҮРЛӨРҮ

Аннотация. Бул макала когнитивдик лингвистика жаатындагы маселелерге арналган, тектап айтканда, «когнитивизм» түшүнүгүн заманбап лингвистикалык көз карашта концептикалдык базанын түрлөрүндө жана менталдык таасиринде чет тилин өздөштүрүү болуп саналат. Макалада котинативдик лингвистиканын башка тармактагы тил илимдері менен болгон байланыштары караган: философия, когнитивдик психология, лингвистика жана когнитивдик семантика. Процесстердин жүрүшүндө илимий изилдөөлөр адамдын интеллектуалдык жөндөмдүүлүктөрүн өнүктүрүүгө бағыталганын белгилөөгө болот. Логика, философия, физиология жана психология илимдері байыртадан эле адамдардын ой жүгүртүүсүн изилдеген жана ой жүгүртүүнүн үлгүлөрүн таанып-билиү байыркы доорго таандык экенин айгинелеген. Автор когнитивдик илимдин алкагында эски идеяларды, мисалы, чындыктын касиеттерин жана адамдын аң-сезиминдеги көрүнүштөрдү далилдеген жаңы фактыларды көрсөтүүнү максат кылыш койгон. Мындай корутунду лингвистика илиминин тармагындагы адистерге кызыктуу болору анык. Автордун изилдөөсү боюнча когнитивдик активдүүлүк, маалыматты иштетүүнү коштоп жүрүүчү жана аң-сезимдин түзүлүшүн түзүүчү процесс. Лингвистикалык ишмердүүлүк – бул когнитивдик ишмердүүлүк. Изилдөөнүн натыйжасында, сөздөрү чет тилде гана эмес, өз эне тилинде да автоматтык түрдө ишке киргизүү, лингвистикалык окумуштуулардын теориясынын тууралыгын аныктады.

Негизги сөздөр: когнитивизм, концепт, дүйнөлүк сүрөт, түшүнүк, маданият, сүйлөө, тил, аң-сезим, ой, менталдуулук, ойлонуу.

Каниметова А.Б.

преподаватель, и.о. доцент

Бишкекский государственный университет имени К. Карасаева

г. Бишкек

Мадылова Г.К.

преподаватель, и.о. доцент

Кыргызский государственный технических университет имени И. Рazzакова
г. Бишкек

КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА И ТИПЫ ВОСПРИЯТИЯ ЯЗЫКА НА МЕНТАЛЬНОМ УРОВНЕ

Аннотация. Данная статья посвящается вопросам в области когнитивной лингвистики, а именно раскрытию понятия «когнитивизм» с точки зрения современной лингвистики на базе видов концептов и влияния ментальности на овладение иностранным языком. Следует отметить научную новизну при рассмотрении процессов развития интеллектуальных способностей человека. Такие области как логика, философия, физиология и психология уже давно занимаются человеческим мышлением, и познание модели мышления уходят корнями глубоко в древние времена. Здесь автор задается целью в рамках когнитивной науки старые представления представить с точки зрения новых фактов. Автор приходит к выводу, что когнитивная деятельность есть процесс, сопровождающий обработку информации и создающий структуру сознания.

Ключевые слова: когнитивизм, концепт, картина мира, понятие, культура, речь, язык, сознание, мысль, ментальность, мышление.

Kanimetova A.B.

teacher, acting associate professor

Bishkek state university after named K. Karasaev

Madylova G.K.

teacher, acting associate professor

Kyrgyz state technical university after I. Razzakov

Bishkek c.

COGNITIVE LINGUISTICS AND TYPES OF LANGUAGE PERCEPTION AT THE MENTAL LEVEL

Abstract. This article is devoted to issues in the field of cognitive linguistics, namely to the disclosure of the concept of “cognitivism” from the point of view of modern linguistics based on the types of concepts and the influence of mentality on the acquisition of a foreign language. It is worth noting the scientific novelty when considering the processes of development of human intellectual abilities. Fields such as logic, philosophy, physiology and psychology have long been concerned with human thinking, and the knowledge of thinking patterns goes deep into ancient times.

Here the author sets the goal, within the framework of cognitive science, to present old ideas from the point of view of new facts. The author concludes that cognitive activity is a process that accompanies information processing and creates the structure of consciousness.

Key words: cognitivism, concept, picture of the world, concept, culture, speech, language, consciousness, thought, mentality, thinking.

Современная лингвистика рассматривает язык в новом свете, исходным продуктом в этом ракурсе является изменение взгляда лингвистов на новые парадигмы, которые коренным образом перевернули существующий до этого подход о роли языка и обратили своё внимание на познавательную деятельность человека. Язык из средства общения перешёл в новую форму, и является средством передачи идей. Язык охватывает идеи в определенную языковую структуру, которая касается не только языка, но и таких понятий, как знания о мире, о социальном происхождении, фоновые знания и знания о вербальной и невербальной коммуникации. С помощью этой фоновой информации люди обмениваются имеющимися познаниями друг с другом [5].

Данная статья имеет своей целью ознакомить будущих лингвистов и филологов с основными принципами когнитивной лингвистики, а также систематизировать основные понятия этой науки и какие задачи она может решать на этом уровне.

Когнитивная лингвистика является одним из направлений языкоznания, которое исследует проблемы соотношения языка и сознания, роль языка в концептуализации мира, в познавательных процессах и обобщение человеческого опыта [5], связь отдельных когнитивных способностей человека с языком и исследует формы их взаимодействия. Само слово “cognitio” происходит от латинского языка и означает «познавание» и «узнавание» [4, с. 88]. Уже в древности пытались распознать взаимодействие познания мира через язык, который выполняет важную функцию в обществе, т.е. функцию коммуникации, общения между группами и общение друг с другом. Как известно общество издревле было неоднородным и разделялось на крупные и мелкие сообщества, и такое деление непосредственно касалось места проживания, социального статуса и принадлежности человека к одной из определенных слоёв общества. Немаловажное значение имело образование и профессия индивидуума, а также его отношения к религии и огромное влияние имелось, к какому полу относится индивидуум. Из этого следовало ожидать, что не все члены общества владели одним и тем же языком, а также некоторая часть применяла вариативные виды языка. С веками общество пришло к такому мнению, что каждая часть его владеет некой системой языка и в данное время она входит в область социолингвистики, где исследуются способы применения языка в определенных сферах жизнедеятельности человека. Ученые начиная с 19-го века обращали внимание на функцию языка и особенно на строение человеческого мозга, в котором есть особые области для запоминания информации, приходящей извне. Некоторые ученые утверждали, что язык дан человеку от природы и что язык является явлением биологическим. Таким образом, появился термин “биологический феномен”, и он необходим при изучении природы становления языка. Известным примером для этого феномена показывалось, что все дети на всём земном шаре начинают одинаково говорить после одного года рождения, а именно губные звуки даются ребенку легче, чем звуки, которые находятся в задней части языка. Речевой аппарат человека на всей Земле устроен одинаково. Это позволяет ученым прийти к единому выводу, что при первых звуках это называется лепет младенца, назвать это объемно языком нельзя. Это ещё не язык, а рефлектор попытки подражать речи взрослых. Такой вывод будет интересен специалистам в области когнитивной лингвистики, которая

начала развиваться в двадцатом веке и стала актуальной среди других видов лингвистических наук.

Когнитивная лингвистика – направление в языкознании, которое исследует проблемы соотношения языка и сознания, связывает языковые явления, относящиеся к мыслительной деятельности, такие как память, внимание и другие. Таким образом, язык является способом хранения различных знаний и способом обмена знаниями между людьми. Роль языка состоит в том, чтобы через общение происходил обмен познания окружающего мира путем приобретения совместного опыта и образовать на когнитивном уровне общие формы для взаимодействия. Особое внимание стоит обратить на когнитивное развитие индивидуума, в котором есть все виды мыслительных процессов, таких как, восприятие, память, формирование понятий, решение задач, воображение и логика.

Следующим пунктом исследования важного объекта в области когнитивной лингвистики как науки будущего являются концепты. Под понятием “концепт” понимают устойчивую языковую идею, которая имеет традиционное выражение. Синонимами понятия концепт можно применить такие смысловые значения как – замена, замысел, проект, смысл. Концепты – это ментальные сущности, которые имеют имя в языке и отражают культурно-национальное представление человека о мире. Согласно теории М.Лотмана, «концепты» – «это концентрация культуры и опыта людей, это как сгусток культурной среды в человеческом сознании. С другой стороны, концепция – это то, что человек сам вводит в культуру, и это иногда может повлиять на структуру языка или же на фонетический фон» [1, с. 106]. Многие науки как философия, логика, физиология, нейрофизиология, психология давно занимаются человеческим интеллектом и моделями мышления. Из этого следует, что когнитивизм имеет свои корни уже с древних времён. Кроме этого, стоит подчеркнуть, что понятие “conceptus” с латинского обозначает “схватывание”, то есть концепт имеет эмоциональную окраску в оценивании сказанного и науки старые вопросы звучат по-новому. Факты доказали, что различные свойства реальности (вещей, явлений, событий) определяют их различные проявления в сознании. Сначала на базе нейролингвистики потом на базе психолингвистики было доказано, что языковая деятельность протекает в мозге и что такие виды деятельности как слушание, говорение, чтение, письмо связаны с разными отделами головного мозга. Веками человек пытался на каждом этапе своего развития познать окружающий мир путем узнавания своего места обитания после охоты, собирания плодов и средств существования как дрова, для разжигания костра и приготовления пищи. Осваивая новые места для более лучшей формы существования сообщество людей запоминало попутно встречающиеся рельефы и контуры и передавало другим себе подобным через знаки, символы и рисунки на камнях и скалах новую информацию, которую они использовали быстрее для ориентировки в новой местности. Проходили тысячетелетия и человек как продукт природы первым освоил членораздельные звуки и имитировал их в своей группе, например криком надвигающейся опасности или загоняя зверя, применяли особые звуки. Этим самым познание мира на этом этапе происходило не только через мимику и жесты, но и через примитивный язык, который начал выполнять функцию общения, согласованности действий. Стоит отметить, что в рамках когнитивной лингвистики доказано, что языковая деятельность протекает в мозге, что разные виды языковой деятельности как слушание, говорение, чтение, письмо связаны с разными отделами головного мозга. Но не стоит смешивать лингвистику с другими смежными специальностями. В чем разница между филологом и переводчиком? Все специалисты работают с языком, но по-разному:

Переводчики занимаются устными, письменными или синхронными переводами с другого языка. Филологи в отличие от переводчиков изучают язык с самого первого этапа обучения с фонетики искомого языка и только на старших курсах приступают к изучению литературного наследия и творчество писателей, соответственно все смежные с этим науки. Филологи больше изучают литературоведение, а лингвист – это человек, изучающий или уже изучивший лингвистику (другим словами языкознание). Лингвист понимает, как они устроены, их черты, в частности, и в общем, в чем их различие, какова история особенности звуков речи, с точки зрения акустики и артикуляции, и многое другое. Лингвисты – это люди, владеющие тремя языками, но они знают намного больше, чем специалисты в области филологии. Так как в лингвистике рассматриваются две основные функции языка:

1. Коммуникативная, где язык рассматривается как средство общения;
2. Когнитивная, где язык изучается как орудие мысли.

Когнитивная обработка текста или информации происходит в сознании слушающего одновременно. Однако в случаях затруднения понимания возможно поэтапное осмысление информации на подсознательном уровне.

Каждый лингвист должен помнить о том, что при преподнесении языкового материала студентам и учащимся или слушателям курсов должен стремиться учитывать в комплексе знания, которые имеются у них. Профессия лингвиста очень востребована в наше время. Без знания одного иностранного языка современному человеку будет сложно в нашем мире глобализации. Исходя из вышесказанного назревает вопрос о происхождении коммуникативной лингвистики и ее становлении как отдельной науки. Для этого необходимо обратиться к такой науке как психология, в недрах которой ученые нашли парадигмы, которые коренным образом перевернули существующий до этого подход о роли языка.

В рамках психолингвистики, где соотношение языка и мышления стали точкой анализа процессов порождения и восприятия речи, языка как систему знаков, которая хранится в сознании человека и выделилась когнитивная лингвистика. Таким образом, она стала самостоятельной областью современной лингвистической науки.

Отличие когнитивной науки от других когнитивных наук заключается в том, что она исследует сознание на материале языка. Её методы как исследование когнитивных процессов позволяют делать выводы о типах воспроизведения информации в сознании человека на основе применения к языку.

Самым первым об этом феномене стало высказывание известного американского лингвиста Н. Хомский [2, с. 243]. Он писал: «Когнитивная революция относится к состоянию ума/мозга и тому, как регулируют поведение человека, особенно состояние познания: состояние знания понимания, интерпретации, веры». С точки зрения когнитивизма человек изучается как система обработки информации, а поведение человека описывается и объясняется в его внутреннем состоянии. Эти состояния проявляются сначала физически, после обработки полученной информации в коре головного мозга идет процесс на её сохранение, затем информация выдается для решения проблемы и активируется.

О когнитивной науке как о науке познавания мира посредством применения человеческим мозгом информации в памяти принято считать дату проведенной научной конференции в середине 1950-х годов, темой которой была в области теории информации. Американские профессора Ж. Миллер и Дж. Бруннер впервые начали читать лекции о природе когнитивных процессов. Они организовали первый Центр когнитивных исследований в Гарвардском университете в 1960 году. Именно в середине двадцатого века эта перспектива

объясняла некоторые мыслительные процессы посредством наблюдения за овладением языком детьми: оказалось, что дети овладели своим родным языком определенным уникальным способом и этот универсальный «алгоритм» овладения языком включал введение новых правил во внутреннюю грамматику детей. Обобщив наблюдения, исследователи пришли к выводу, что эти правила похожи на всё, что контролирует невербальную деятельность. Учёные распознали этот алгоритм и сделали неожиданный для того времени вывод о том, что дети осваивают родной язык на бессознательном уровне. Поведение, которое раньше рассматривалось психологами как контролируемое, не влияет на восприятие, память и даже на эмоции. Известный немецкий учёный, языковед В. Гумбольдт [3, с. 167] считал: «Язык – непрерывная творческая деятельность, энергия для всех других видов человеческой деятельности и следует обходиться с языком как с живым организмом».

Шварц, известный лингвист из Германии, в своём труде о когнитивном феномене языка высказал следующую мысль [4, с. 88]: «Язык является одной из центральных деятельности человека, которая отличает его от других существ. Когнитивная лингвистика исследует и описывает человеческую способность говорения как существенной части когниции». Предметом исследования когнитивной лингвистики также являются понятия, т.е. моделирование мира с помощью понятий. В одном из учебных изданий Масловой В.А. [5, с. 256] излагается мысль о том, что «Когнитивная лингвистика дополняет анализ языка анализом речи, различными контекстами использования соответствующих лексем, содержащихся в текстах в различных словарях и справочниках, анализом пословиц, речей и афоризмов».

Исходя из вышеизложенного, можно сделать практический вывод в освоении нового языка, придерживаясь канонов и законов гармонизации языка как такового. Сознательно выучить иностранный язык невозможно, потому что мы учим его бессознательно. Это утверждение касается тех опытных преподавателей-лингвистов, которые годами практикуют внедрение языка для мигрантов, выезжающих специалистов за рубеж в поисках работы и для студентов-магистрантов, аспирантов, которые до отъезда в целевую страну в короткий срок должны овладеть высоким уровнем языка согласно стандарту.

Из их опыта, который они приобрели на курсах английского, немецкого, русского и других мировых языков, следует, что процессы, проходящие на уровне подкоркового сознания, проходят под следующим девизом: «Во-первых, что говорить? Во-вторых, как это сделать?». Но следует отметить, что наш мозг не думает над тем «как?», а думает надо тем «что?». Что касается родного языка то, на нём говорят, не думая о том, как говорить. Самое главное это что говорить, что обсуждать и что слушать.

При изучении нового языка даже если человек на курсах сто раз услышит одни и те же фразы, он не будет усваивать их, не поймет их, так как мыслительные процессы в голове заточены на свой родной язык. Слушатели курсов, во-первых, получают доселе непонятные фразы, т.е. у них вход закрыт для доступа в плане понимания. Совсем другая ситуация, когда опытный преподаватель-лингвист одновременно говорит и показывает о чём идёт речь, например: это мой глаз. Это второй глаз. У меня два глаза. Я открываю глаза. В это случае мозг ученика понял значение сказанного и при помощи нейронных связей мозг может связать новую информацию, новые звуки с уже старой существующей у себя в голове. Нейронные связи существуют для того, чтобы привязать новую информацию к старой. Вот так именно усваивается ребенком родной язык. Общаясь на родном языке, мы не контролируем грамматику, лексику и структуры. Мы делаем это бессознательно, мы не думаем, а чувствуем, как говорить правильно. Следующий интересный подход для изучения нового языка как

иностранных предложений предлагает американский языковед Стивен Крашен, который в 80-ых годах прошлого столетия разработал «Теорию освоения второго языка как иностранного». Этот метод он использовал у себя на родине в США, но в Европу и Азию пришел в начале 20-го столетия, и теперь все центры по языковой подготовке успешно используют этот метод, в котором отдаётся предпочтение коммуникативному методу, от простого материала происходит переход к сложному материалу, согласно его словам для этого требуется более чем шесть месяцев.

Много лет профессор работал с эмигрантами, которые учили английский язык с нуля как второй иностранный язык. Ученый обратил внимание на одну закономерность в освоении языка студентами из стран Африки, Индии, Пакистана и других стран. Попытки студентов заговорить на английском языке не приводили к практическому усвоению. Они не понимали речь, не могли пользоваться элементарно в быту. Однако через 5-6 месяцев, так называемого «тихого периода», наступал резкий прорыв и постепенно все обучающиеся начинали говорить, причем даже те, кто вообще не учил до приезда в эту страну язык. Исходя из вышесказанного, он пришел к следующему выводу: на протяжении этого периода мозг получал достаточное количество понятного материала и новые фразы, слова постепенно связывались со старыми ситуациями и объектами. То есть фактически мозг строил новую нейронную сеть на базе старой уже существующей нейронной сети. В голове возникала новая модель языка на базе старой картины мира.

Таким образом, ученый пришел к выводу, что говорить на новом языке нежелательно пока у человека не сформировалась в голове готовая модель нового языка. Причиной этого вывода является то, что объем оперативной памяти всегда меньше, когда работает сознание, чем объем вашей постоянной памяти, когда работает подсознание. Если в сознание загрузить слишком большой файл, например, как иностранный язык как «Библиотека файлов», то мозг начнет совершать ошибки, так как он перегружен лишней информацией.

Подсознание дробит большой объем знаний на маленькие кусочки, и нейронная сеть постепенно переваривает ее. В данном случае новый язык это и есть тот большой файл. Ученый предлагает начинать изучение иностранного языка как второго с простого погружения в язык и начинать надо с просмотра мультфильмов для детей, на таком канале как YouTube имеются такие видеоконтенты. Следующим шагом должен быть просмотр передач для подростков и по мере нарастания уровня языка переходить на просмотр и прослушивание фильмов, но без субтитров.

В течение жизни человек занимается различными видами деятельности и овладение другим языком подобно освоению ребенком родного языка. Ребенок делает массу ошибок, путем имитации близким людям, которые его окружают и тем самым мозг приспосабливается, происходит адаптация и, в конце концов, он начинает говорить на своем родном языке. Этот метод даёт хорошие результаты касательно изучения иностранного языка. Поэтому основы знаний психологии, которые требуются каждому преподавателю иностранного языка, настолько важны для лучшего освоения обучаемым основам языка, на котором он стремится заговорить.

Список литературы

1. Лотман, М. Ю. О проблемах языка и языкоизнания. – Санкт-Петербург, 2022. – С. 106–110.
2. Хомский, Н. Аспекты теории синтаксиса. – Франкфурт-на-Майне, 1969. – 243 с.

3. Гумбольдт, В. фон. Избранные труды по языкоznанию. – Москва, 2021. – 167 с.
4. Шварц, М. Введение в когнитивную лингвистику. – Тюбинген, 1992. – 188 с.
5. Маслова, В. А. Когнитивная лингвистика. – Минск, 2005. – 256 с.

Рецензент: филология илимдеринин кандидаты Мырзалымбекова А.К.